

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type C F	De Luxe	modèle 97 370	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	B E D F O R D	(à partir du No de châssis	Caravane AUTO-SLEEPERS	97370 GY 604 762)	CH 0080 09

Constructeur	VAUXHALL MOTORS LTD, Luton (GB) / AUTO-SLEEPERS LTD, Willersley (GB)				
Identification	"CF 97370" et "CH 0080 09" sur la plaquette du constructeur				
	"97370" devant le No du châssis				
Plaquette constr.	à gauche, dans montant arrière de la porte				
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le longeron				
Ident. du moteur	"23 L" à l'arrière, à droite, en haut sur le carter de l'embrayage				
Importateur princ.	GENERAL MOTORS SUISSE SA, Salzhäusstrasse 21, 2501 Bienne				
Véhicule homologué	97370FY605119	Signes fixes dans code du type		CF 97370	

Chassis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée ou automatique
Nombre de vitesses	4 ou 3 Entraînement AR
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	par différence de pression, lampe témoin combinée

Moteur			
Marque	VAUXHALL	Type	23 L
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Retroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Alésage	97,54	Course	76,20
Cylindrée	2279	CV-impôt	11,60
Puissance en CV	81,5 DIN	à t/min	4600
Bruit	78 dB/A	à t/min	4600
Silencieux	2= 410x210x110 / 255 x Ø 95 mm		
Mesure des gaz	ECE-15 *		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	
Nombre de portes	3 Indic. vit. km/h
Ceintures sécurité	Ar4 gauche + droite
Cale	Attelage
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	6 av 2 centre ar 4
Dimensions	
Longueur	int. 4290 Empattements 2690
Largeur	1955
Hauteur	(2480) 2080 Voie av 1650 ar 1650
Porte à faux	lat. Voies av - ar -
	av 615 ar 985 Braquage g 10300 d 10650

Poids			
avant	810	arrière	840
Poids à vide		total 1650 +)	
Charge utile	210		420
Poids total	1020		2070
Garantie fabr.			2570
Dimens. pneus	195 R 14 C	195 R 14 C	(Variantes voir remarques)
Ply / bar	R / 2,0	6 / 3,25	
Charge pour V max	1180	1560	
	120	120	
Garantie poids remorquable avec frein		méc. autom.	
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble		3500 3500	
Poids remorquable testé		600 975	
Vitesse maximale selon le constructeur		121 km/h	
Vitesse maximale testées		120 km/h	

Distance volant - vers l'avant du véhicule
() = avec toit surélevé en plastique

Équipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E) dans CR
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2n (E)
Catadioptres	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	2/ au centre séparés
Essuie-glace	2/ palais avec une lave-glace
Avertisseurs	LUCAS 6H 70221 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	BEDFORD	C F De Luxe	
Homologation N°	CH 0080 09		
Carrosserie	roulotte d'habitation		
Places	total 6	avant 2	
Poids à vide	1650	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 11,60	
Poids total	2570	Cylindrée 2279	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve à gauche, sur montant avant de la porte.
- +) Poids à vide : avec l'aménagement intérieur suivant:
2 banquettes longitudinales avec coffres pour literie, 1 table, 1 penderie, 2 lits complémentaires, escamotables sous le toit, 1 cuisine avec frigo et vaisselle.

Lieu et date de l'homologation
Studen, 12.4.1977

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture
de tourisme

B E D F O R D

CF De Luxe mod. 97370
(caravane Autosleepers)

CH 0080 09

Fiche complémentaire

I.

Complément du 14.06.78 à Berne - Br:

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 42,2 km/h, M2, iA 4,63 = 78 dB/A
50,0 km/h, A2, iA 4,63 = 78 dB/A

à proximité de l'échappement: 89 dB/A à 3450 t/min.
85 dB/A à 3450 t/min.

Complément du 08.05.79 à Berne - Ad

Transmission / nombre de vitesses: mécanique 4-vitesses + Overdrive, avec iA 5,29

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 37 km/h, M2, iA 5,29 = 78 dB/A
à proximité de l'échappement: 87 dB/A à 3450 t/min.

Poids remorquable testé : avec frein; iA 5,29 = 975 kg.

Complément du 11.02.80 à Studen - Ad

à partir du No du châssis : 97370K..... (K = millésime 1980)

Puissance du moteur : 58 kW (79 CV-DIN) à 4600 t/min

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 42,2 km/h, M2, iA 4,63 = 79,5 dB/A
50,0 km/h, A2, iA 4,63 = 76,0 dB/A

avec le véhicule à l'arrêt : 69 dB/A à 3450 t/min

Mesures des gaz : ECE-15/03; CO = 1,20 % à 800 t/min (boîte mécanique)
ECE-15/03; CO = 0,96 % à 750 t/min (boîte automatique).